

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Alzacristalli Elettrici

LIFTEK

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p),
porte anteriori (4p)

RN701

Pour / For

Renault Laguna II

(3/2001>9/2007)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica / Mechanical part only. Replaces window regulator already provided with original motor with electronic box

LH 8200000937

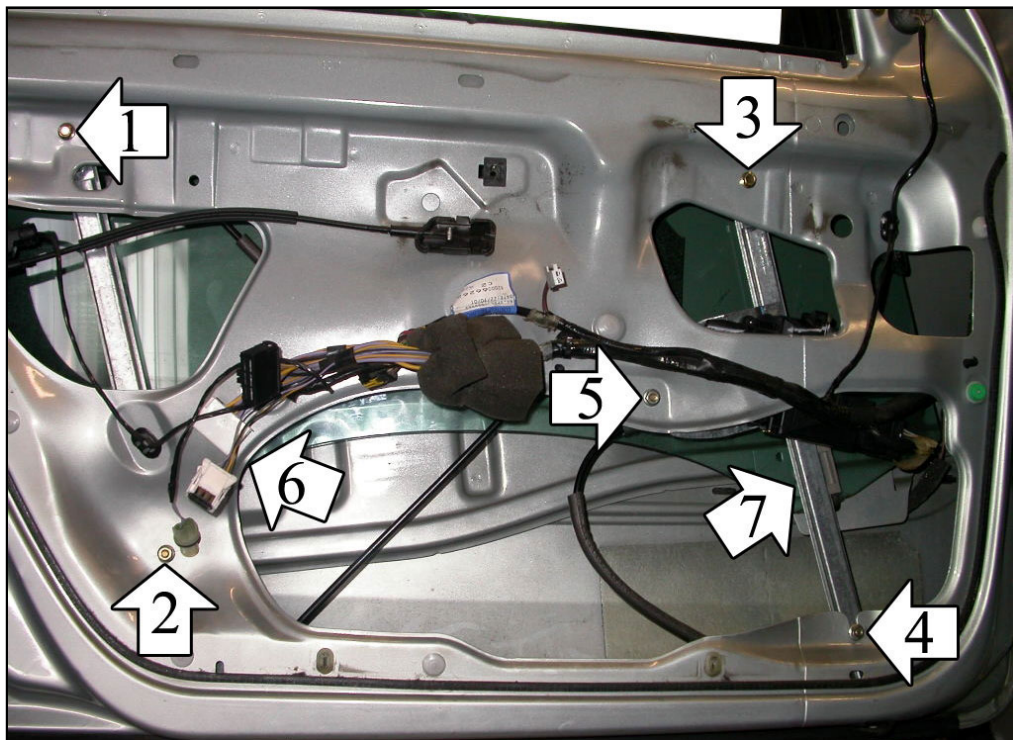
RH 8200000938

LH Solo meccanismo

RH Solo meccanismo

LH Mechanical part only

RH Mechanical part only



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the original screws.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5. Wire as per wiring diagram.
- D) Insert the glass into holding brackets at positions 6-7 and fasten the screws lightly through the suitable holes.
- E) Raise and lower the window a few times. Adjust if required when the window is in the up position; then fully tighten the screws 6 and 7.
- F) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- G) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le leve-vitre.
- B) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis d'origine.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Insérer la vitre sur les étriers du support aux points 6 et 7 et serrer un peu les vis.
- E) Baisser et lever la vitre plusieurs fois et régler quand la vitre se trouve en haut; ensuite visser aux points 6 et 7.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- G) ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den Original-Schrauben ein.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Setzen Sie das Fenster in den Halte-Bügeln an den Punkten 6-7 ein und befestigen Sie die Schrauben handfest durch die geeigneten Löcher.
- E) Senken und heben Sie das Fenster mehrmals und justieren Sie das Fenster, wenn es oben ist; dann ziehen Sie die Schrauben 6 und 7 fest an.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el elevallas.
- B) Desmontar el motor original del elevallas a sustituir y remontarlo en el elevallas nuevo con los tornillos originales.
- C) Introducir el elevallas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Introducir el cristal en la pletina de soporte, en los puntos 6 y 7 y apretar ligeramente los tornillos a traves de los huecos.
- E) Hacer subir y bajar el cristal varias veces y efectuar eventuales reglajes cuando el cristal se encuentra en la parte alta, despues apretar los tornillos 6 y 7.
- F) Controlar y regular el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) ATENCION! Despues del montaje del elevallas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti originali.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Inserire il vetro nelle staffe di supporto nei punti n° 6 e 7 e stringere leggermente le viti attraverso le apposite fessure.
- E) Far salire e scendere il vetro più volte ed effettuare eventuali regolazioni quando il vetro si trova nella parte alta, quindi serrare le viti n° 6 e 7.
- F) Controllare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.
- G) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.